ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/RES/943 (1994)
23 September 1994

РЕЗОЛЮЦИЯ 943 (1994),

принятая Советом Безопасности на его 3428-м заседании
23 сентября 1994 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции,

заявляя о своей приверженности урегулированию конфликта в бывшей Югославии путем переговоров при сохранении территориальной целостности всех находящихся там государств в пределах их международно признанных границ,

выражая признательность за усилия, предпринимаемые представителями Организации Объединенных Наций, Европейского союза, Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации в целях оказания сторонам помощи в достижении урегулирования,

приветствуя решение властей Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) поддержать предложенное территориальное урегулирование (S/1994/1081) для Республики Боснии и Герцеговины, которое было представлено боснийским сторонам,

приветствуя также решение властей Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) закрыть международную границу между Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) и Республикой Боснией и Герцеговиной для всех товаров, за исключением продуктов питания, предметов медицинского назначения и одежды, необходимых для удовлетворения основных гуманитарных потребностей,

приветствуя далее их решение пригласить международную помощь в отношении прохождения поставок, необходимых для удовлетворения основных гуманитарных потребностей, через границу между Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) и Республикой Боснией и Герцеговиной,

отмечая в этой связи письмо Генерального секретаря от 19 сентября на имя Председателя Совета Безопасности (S/1994/1074), препровождающее доклад Сопредседателей Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии (МКБЮ) по вопросу о создании и начале операций Миссии МКБЮ в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория),

призывая власти Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) обеспечивать эффективное закрытие границы между Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) и Республикой Боснией и Герцеговиной для всех товаров, за исключением продуктов питания, предметов медицинского назначения и одежды, необходимых для удовлетворения основных гуманитарных потребностей,

отмечая, что пункт 9 резолюции 757 (1992) остается в силе,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. постановляет, что:

i) ограничения, установленные в пункте 7 резолюции 757 (1992), пункте 24 резолюции 820 (1993) в отношении летательных аппаратов, на которые не был наложен арест на дату принятия настоящей резолюции, и в других соответствующих резолюциях, которые касаются предоставления товаров и услуг, в отношении всех гражданских пассажирских полетов в аэропорт Белграда и из него только с пассажирами и личными вещами, но без груза, за исключением тех случаев, которые санкционированы согласно процедурам Комитета, учрежденного резолюцией 724 (1991),

ii) ограничения, установленные в пунктах 24 и 28 резолюции 820 (1993) и в других соответствующих резолюциях, которые касаются предоставления товаров и услуг, в отношении паромного сообщения между Баром в Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) и Бари в Италии для перевозки только пассажиров и личных вещей, но без груза, за исключением тех случаев, которые санкционированы согласно процедурам Комитета, учрежденного резолюцией 724 (1991), и

iii) меры, установленные в подпунктах b и c пункта 8 резолюции 757 (1992) в отношении участия в спортивных состязаниях и культурных обменах,

приостанавливаются на начальный период в 100 дней на следующий день после получения Советом Безопасности доклада Генерального секретаря о том, что Сопредседатели Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии удостоверили, что власти Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) эффективно выполняют свое решение закрыть границу между Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) и Республикой Боснией и Герцеговиной для всех товаров, за исключением продуктов питания, предметов медицинского назначения и одежды, необходимых для удовлетворения основных гуманитарных потребностей, и что уже приняты меры в соответствии с решением властей Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) пригласить международную помощь в отношении прохождения через эту границу поставок, необходимых для удовлетворения основных гуманитарных потребностей;

2. предлагает Комитету, учрежденному резолюцией 724 (1991), принять соответствующие упрощенные процедуры для ускорения рассмотрения им заявок об оказании законной гуманитарной помощи, в частности заявлений от Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международного комитета Красного Креста;

3. просит Генерального секретаря каждые 30 дней представлять Совету Безопасности для обзора доклад о том, удостоверяют ли Сопредседатели Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии, что власти Союзной Республики Югославии (Сербия и

Черногория) эффективно выполняют свое решение закрыть границу между Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория) и Республикой Боснией и Герцеговиной для всех товаров, за исключением продуктов питания, предметов медицинского назначения и одежды, необходимых для удовлетворения основных гуманитарных потребностей, и далее просит Генерального секретаря незамедлительно уведомлять Совет о том, что эти власти не обеспечивают эффективного выполнения своего решения закрыть границу, если он располагает такими данными, в том числе полученными от Сопредседателей Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии;

4. постановляет, что, если Генеральный секретарь в любой момент сообщит о том, что власти Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) не обеспечивают эффективного выполнения своего решения закрыть границу, приостановление действия мер, о котором говорится в пункте 1 выше, отменяется на пятый рабочий день после представления доклада Генерального секретаря, если Совет Безопасности не примет иного решения;

5. постановляет внимательно следить за ситуацией и рассматривать дальнейшие шаги в отношении мер, применимых к Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория), в свете дальнейшего прогресса в развитии ситуации;

6. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.
